

## ABB 集团第一季度业务呈现强劲势头

2006年1季度的主要数据	06年1季度	05年1季度	变化	
			按美元计	按本地货
单位: 百万美元				
订单	7,090	6,166	15%	21%
销售额	5,420	5,060	7%	13%
息税前利润	509	391	30%	
息税前利润率(%)	9.4%	7.7%		
净收入	204	199		
净利润 (%)	3.8%	3.9%		
每股(美金)基本的与稀释后的净收入	0.10	0.10		
来自/(用于)运营业务的现金流	39	(210)		

<sup>1</sup>已根据终止的活动而对业务重新分类。

- 这是进入 2006 年的良好开端
- 我们在第一季度取得的利润的强劲增长得益于我们在迅猛发展的市场中的领导地位及我们注重卓越运营的努力。
  - 良好的市场促使订单和销售收入持续实现有机增长
  - 息税前利润增长了 30%，达到 5.09 亿美元。息税前利润率为 9.4%
  - 尽管受到石棉股 8900 万美元的影响，依然取得 2.04 亿美元的净收入
  - 来自业务运营的现金流提高了 2.49 亿美元
- 除了机器人和非主营业务，所有地区和业务部门都取得了订单和销售收入的
- 除了机器人和非主营业务，所有地区和业务部门都取得了订单和销售收入的
- 公司成本费用从 2005 年第一季度的 1.05 亿美元降低到 2006 年同期的 8100 万美元
- ABB 燃机工程(CE)重组计划得到确认，并于 2006 年第一季度正式生效。
- 预计 ABB 各部门和地区的业务环境在 2006 的其它季度将保持良好态势。

## 2006 年第一季度业务部门业绩

### 电力产品部

- 各地区都对 ABB 技术有强劲的市场需求，因此在第一季度所有业务领域的订单和销售收入都取得增长；
- 与 2005 年第一季度相比，息税前利润增长了 37%，这得益于高销售收入，工厂生产效率及运营的改善，其中包括供应管理措施
  - 息税前利润包括了用于加强变压器业务的 1700 万美元的支出，这项措施于 2005 年 6 月宣布，主要在意大利进行。
- 该部门的息税前利润率达到 11.5%，与去年同期相比增长了 9.1%

### 电力系统部

- 所有区域的订单和销售收入在 2006 年第一季度都取得了增长，基本订单得到提高，大额订单成倍增长；
- 电网系统业务订单增长更为强劲，变电站业务也得到了积极发展；
- 息税前利润和息税前利润率的增长是来源于更高的销售收入，生产效率和运营的优化及项目执行的改善。

### 自动化产品部

- 2006 年第一季度市场持续良好发展，所有地区的订单都取得增长
- 销售收入与 2005 年同期相比得到增长，主要得益于良好的市场和价格的提高
- 与 2005 年第一季度相比，息税前利润增长了 18%，获得了更高的息税前利润率，其中销售收入的增长及生产效率和运营的优化是主要推动力。

### 过程自动化业务部

- 与去年同期相比，2006 年一季度基础订单的增加，抵消了大型订单的减缓；
- 来自船舶、涡轮增压、采矿、水泵和造纸领域的订单有所增加，而化工、制药方面的订单则有所减少；
- 本季度销售额的增加反映了产品销售、来自船舶和采矿领域的大型项目的收入和服务收入的增长；
- 销售额的增长、项目成本的降低和生产率的提高均对息税前利润和息税前利润率的提高产生了积极的影响

### 机器人业务部

- 来自综合性工业领域的订单的增长，足以抵消 2006 一季度汽车市场需求的减缓；
- 与 2005 年同期相比收入降低，主要因为出自 2004 年在美国赢得的一个多年期订单的收入流的减少；
- 用以改善业务部门运营业绩而采取的措施导致了息税前利润和息税前利润率的大幅降低；
- 这些措施旨在改善该业务部门的全年业绩，因为公司正在加速改善业务的配套和优化
- 来自运营业务的现金流减少，因为受客户对大型项目付款时间的影响。